

THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET P. O. Box 339 Phone MArine 8941 VANCOUVER 4, B. C., CANADA CABLE ADDRESS 'TAIHONPO' Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

報費價目表 Table with columns for subscription types (Monthly, Quarterly, Half-yearly, Yearly) and rates for different regions (Local, Domestic, Foreign).

大漢公報 The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907. Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press. Vancouver 4, B.C. Friday February 15 1957 Vol. 18. No. 229 Page 1

四強巨頭召開會議 執行日內瓦議決案

蘇聯外交部長被免職

波昂。十五日路透電。外交部今日宣佈。西方列強代表三名。與西德官方。將於下月在華盛頓舉行會議。討論德國統一之問題。該會議。為西德總統阿登納要求召開者。因社會民主黨方面。在大選前夕。諷刺阿登納。並要求取得其執政權。謂此次八十一歲之總統東西德統一之政策。為消極主義也。

蘇外長突免職

莫斯科。十五日路透電。蘇聯外交部長葛羅米柯。今日被免職。由格羅米柯之副手。即外交部副部長。為史太林之親信。即自莫洛托夫任職。由格羅米柯繼任。格羅米柯。為原任蘇聯駐美大使。為史太林之親信。即自莫洛托夫任職。由格羅米柯繼任。格羅米柯。為原任蘇聯駐美大使。為史太林之親信。即自莫洛托夫任職。由格羅米柯繼任。

美與中共大使 談判屢成僵局

日內瓦。十五日美聯社電。美大使約翰遜。與中共大使王炳南。昨星期四在此間會談。結果。定於三月十四日再次會商。彼兩方會商調查被囚於中國大陸之十名美國人。屢次談判。均成僵局。

台北國際機場 擴大跑道

台北。十四日合衆社電。台北近郊之國際機場。於四月間將其二千三百米跑道。開始擴充。各種噴射機均能降落。據國方宣佈。松山機場將亦有各種現代飛機降落設備。任何天氣。均能使用。

國府監委警告 反對琉球歸日

台北。十五日合衆社電。中國國民政府監察院。外交部委員會。於星期二日。警告美國當局。反對將琉球羣島交給日本。該委員會稱。如美國採取其單方面之行動。則不特違反美國之國際義務。且損害其與美國之信任。該委員會之警告。為最近國民政府當局。堅持主張琉球獨立之舉。

五強軍縮會議 三月十八日開始

聯合國。十五日美聯社電。聯合國大會。昨日一致贊成恢復五強軍縮會議。以解決世界裁軍問題。五強指蘇聯、美國、英國、法國及中國。該會議將於三月十八日開始在倫敦舉行。據英國內閣消息。蘇聯將派代表參加。英法美俄及加拿大。贊成該日期。五國領袖將與蘇聯代表。在倫敦舉行會談。蘇聯代表。將與英法美俄及加拿大。贊成該日期。五國領袖將與蘇聯代表。在倫敦舉行會談。

英首相注意 蘇中東政策

倫敦。十五日美聯社電。英首相昨於國會中演說。英國對最近蘇聯提議。強硬不得干涉中東之政策。加以重視。彼稱。英國還須與其盟友。美國等商榷。但彼拒絕。發表其意見。

約但與英協約 正式結束

約但。安曼十五日美聯社電。約但全國人民。與高爾。慶祝一九四八年簽訂約但與英國所簽條約之結束。人民在街道上跳舞。約但皇族國會議長。亦在約但。對其國人宣佈。此將為約但更進一步。完全自由獨立之舉。

蘇謂美派間諜 入境破壞

倫敦電。蘇聯政府正式指責美國。在對付共產主義之秘密戰爭中。派間諜及破壞者。進入蘇聯。蘇聯外交部所發之正式聲明。提出對「美國侵略人士」之指責。西方記者。被召前赴外交部。以受該部外交部秘書雷里。夫所發之聲明。據稱。派間諜及破壞者。已被悉數驅逐出境。

波蘭軍縮兵

莫斯科。十五日美聯社電。蘇聯當局星期四報告。正式批准蘇聯與波蘭之條約。該約於去年十月十七日。在華沙簽訂。准蘇聯軍隊在波蘭駐紮者。該約已於本星期一。由蘇聯最高蘇維埃國會批准有效施行。

美戰機中隊 由日本遷臺

台北。法新社電。昨此間。一項美國空軍宣佈。美空軍第三三六戰鬥中隊。已由日本之加尼那空軍基地。遷往台灣。該中隊乃第八戰鬥轟炸大隊之一部份。係隸屬於那華第五空軍總部者。該宣佈稱。該三三六中隊調赴此間之暫時任務。乃負責訓練作戰工作。計劃增強作戰與動員效果。

約但與英協約 正式結束

約但。安曼十五日美聯社電。約但全國人民。與高爾。慶祝一九四八年簽訂約但與英國所簽條約之結束。人民在街道上跳舞。約但皇族國會議長。亦在約但。對其國人宣佈。此將為約但更進一步。完全自由獨立之舉。

黃金海岸將 正式開國

倫敦。美聯社電。英國當局。已於舊年九月十八日宣佈准西非黃金海岸「根德亞」為獨立國。為英聯邦之盟員之一。該國將於三月六日。正式開國。全國人民。均均黑種。據其憲法規定。將設眾議院。行國會制度。

市中心區計劃 研究重建

雲華市。日昨應該會主席。即研究重建市中心區及西區之長期計劃。本市建築師五名。曾即向市議會報告。如果不立即動工重新佈置市中心區商務。則將來必衰頹。該會又稱。市中心區交通擁擠。將影響該區商業發展。①徒步者在市中心區買貨。固然不便但駕車者簡直無處停車買貨。②許多空地用之不適當。③有許多樓房。尤其是接近繁華區者。已破舊不堪。並應斥除而重建。④屋外。普通住宅中所裝之電線。不足以接用現在所有之家用電器。彼謂。現在一個普通家庭所用之電器。多至五十種。故建築宜特別注意。現在所裝之電線。對將來是否合用云。

加國防部長謂 吾人應該自豪

雲華中加友誼會名譽會員加拿大中央政府國防部。金。彼日前在雲華華埠獅子會發表演說。盛讚吾人之文化傳統。並認為吾人應於加拿大自白自豪。茲將其演說之精華。譯於後。吾人應為加拿大自豪。其理由甚多。加拿大為一遼闊廣大之國家。天然資源甚為豐富。但其發展與礦產之開採。則甚也。故吾人生活安全。致吾人民族性質堅強。吾人在世界上。居領導之地位。

殺警察死犯 上訴失敗

奧太瓦。十五日加拿大電。加拿大最高法院。今日拒絕重審雲華殺警案死犯卡利氏年二十六歲。而指其於三月十九日處決之云。

天氣報告

今日天氣。晚間下霧。最低溫度為二十八度。最高溫度為四十八度。明日晴。早晨有霧。

世界簡聞

多屬村被英空軍炸燬

亞丁。路透電。英當局向此間之部落各族人招降。並致最後通牒四十八小時後。英國空軍。即以炸彈及火箭。襲擊英屬亞丁西部之多屬村。結果。全村被燬。蘇聯台與外國換領目。

蘇聯批准原子能法

莫斯科。美聯社電。蘇聯共產黨「真理報」刊載稱。蘇聯於二月九日。已批准一國際原子能法。為全世界第一個國家採取此種行動者。蘇聯青年注重體育。

市中心區計劃 研究重建

雲華市。日昨應該會主席。即研究重建市中心區及西區之長期計劃。本市建築師五名。曾即向市議會報告。如果不立即動工重新佈置市中心區商務。則將來必衰頹。該會又稱。市中心區交通擁擠。將影響該區商業發展。①徒步者在市中心區買貨。固然不便但駕車者簡直無處停車買貨。②許多空地用之不適當。③有許多樓房。尤其是接近繁華區者。已破舊不堪。並應斥除而重建。④屋外。普通住宅中所裝之電線。不足以接用現在所有之家用電器。彼謂。現在一個普通家庭所用之電器。多至五十種。故建築宜特別注意。現在所裝之電線。對將來是否合用云。

加國防部長謂 吾人應該自豪

雲華中加友誼會名譽會員加拿大中央政府國防部。金。彼日前在雲華華埠獅子會發表演說。盛讚吾人之文化傳統。並認為吾人應於加拿大自白自豪。茲將其演說之精華。譯於後。吾人應為加拿大自豪。其理由甚多。加拿大為一遼闊廣大之國家。天然資源甚為豐富。但其發展與礦產之開採。則甚也。故吾人生活安全。致吾人民族性質堅強。吾人在世界上。居領導之地位。

殺警察死犯 上訴失敗

奧太瓦。十五日加拿大電。加拿大最高法院。今日拒絕重審雲華殺警案死犯卡利氏年二十六歲。而指其於三月十九日處決之云。

天氣報告

今日天氣。晚間下霧。最低溫度為二十八度。最高溫度為四十八度。明日晴。早晨有霧。

西歐同盟 將開會議

據云。西歐各國領袖。將於下月。在巴黎舉行會議。討論西歐安全問題。及加強西歐同盟之合作。據云。西歐各國領袖。將於下月。在巴黎舉行會議。討論西歐安全問題。及加強西歐同盟之合作。

埃及領袖絕食 爭取婦女平權

開羅。十五日路透電。埃及爭取婦女平權領袖沙非夫人。廿七歲。因爭取婦女平等權。於昨星期四。作第二個星期之絕食。以為抗議。並指埃及政府。其丈夫。已準備由醫院接其妻回家。因其在院時。只飲檸檬水以為解渴。若回家後。其女兒或可強迫其母進食。

市中心區計劃 研究重建

雲華市。日昨應該會主席。即研究重建市中心區及西區之長期計劃。本市建築師五名。曾即向市議會報告。如果不立即動工重新佈置市中心區商務。則將來必衰頹。該會又稱。市中心區交通擁擠。將影響該區商業發展。①徒步者在市中心區買貨。固然不便但駕車者簡直無處停車買貨。②許多空地用之不適當。③有許多樓房。尤其是接近繁華區者。已破舊不堪。並應斥除而重建。④屋外。普通住宅中所裝之電線。不足以接用現在所有之家用電器。彼謂。現在一個普通家庭所用之電器。多至五十種。故建築宜特別注意。現在所裝之電線。對將來是否合用云。

加國防部長謂 吾人應該自豪

雲華中加友誼會名譽會員加拿大中央政府國防部。金。彼日前在雲華華埠獅子會發表演說。盛讚吾人之文化傳統。並認為吾人應於加拿大自白自豪。茲將其演說之精華。譯於後。吾人應為加拿大自豪。其理由甚多。加拿大為一遼闊廣大之國家。天然資源甚為豐富。但其發展與礦產之開採。則甚也。故吾人生活安全。致吾人民族性質堅強。吾人在世界上。居領導之地位。

殺警察死犯 上訴失敗

奧太瓦。十五日加拿大電。加拿大最高法院。今日拒絕重審雲華殺警案死犯卡利氏年二十六歲。而指其於三月十九日處決之云。



「躍市極」為加拿大最好之香煙

Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada

著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品 各種醇香 衛生飲料

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到 大紅灰且 雪白茨菇 揀手馬蹄 佛手白果 特選菜米 明芽十足 收穫豐富

元發雜貨藥材公司 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd. 262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

大幫 大紅新灰蛋 五彩糖心皮蛋 五彩實心皮蛋 新白菜干 新蓮藕干 新冬瓜干 四時食品 應有俱全

Advertisement for 'MAK KWONG KEE' (廣生雜貨) with a star logo and text: '世業一百餘年 宗旨專賣正貨'.

世界新聞

九龍旺角住區 發生空前大火

香港旺角區。九龍旺角區。於星期三清晨。發生空前大火。燒毀四層樓建築物。最嚴重之一次。火災。燒毀四層樓建築物。四層樓。死於大火者至少達三十二人。起火地點。經查明為廣東道九九八號柏林樓。待救火人員抵達時。火勢已延及其他三座建築物。附近各建築物上。天台木屋。約二十間亦付一炬。救火隊為援救困在火中人民。曾張設布幕。以便救出。但有數人在跳下時。觸及霓虹招牌。沿街小攤及竹竿。以致受傷。十五個屍體在一被焚柏文樓之頂層。齊集廚房內。但仍被困住。另有十個受傷者。經送醫院治療。其中七人因輕傷。旋即離院。

馬來亞繼續剿共

馬來亞聯邦總理。十四日路透電。馬來亞聯邦總理文王子。星期三宣佈。馬來亞於八月卅一日宣佈獨立後。英軍將繼續戰爭。以求剿滅馬來亞共軍。

西德總統拒絕 蘇總理之要求

西德總理在電台廣播稱。無兩個德國。而祇有一個德國耳。布加昂上星期五。曾致函西德總統。謂波昂當局。與東德共產黨之「民主共和國」談判。以求統一。西德須求與蘇聯保持友誼。貿易及文化與技術之合作。促進德國之統一。

但據西德總統演說。東德非合法之政權。以蘇聯為主子之佔據區。一無分別。該區一千七百萬德國人民。必擁護爭取回彼等之自由也。西德總統。未有正式回信蘇聯總理。據政府發言人稱。美總統曾邀請西德總統訪美。此行將在五月二日至四日。北大西洋公約國家。在波昂開會時動程。

Advertisement for 'GIM LEE YUEN HING KEE' (記興源利金) at 75 Pender St. E. Vancouver 4 B.C. Phone MA. 9743.

Advertisement for '中國經理公司' (China Manager Co.) with address: 1722 MA. 5105.

Advertisement for '簡氏兄弟運輸公司' (Gan Brothers Transport Co.) with address: 329 E. Pender St. Vancouver, B.C.

Advertisement for '美以軍火助阿拉伯' (U.S. Military Aid to Arabs) with address: 329 E. Pender St. Vancouver, B.C.

Advertisement for '針灸師李經啟' (Acupuncture Doctor Li Jingqi) with address: 441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

Advertisement for '莫氏實業貿易有限公司' (Mo's Real Estate & Trade Co.) with address: 539 Main Street Vancouver B.C. MA. 9621.

Advertisement for '美國總統輪船公司' (American President Lines) with shipping schedule and contact information.

Advertisement for '黃漢經' (Wong Horne Agencies) with address: 441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

Advertisement for '雙龍牌' (Double Dragon Brand) rice with address: 1206 Hamilton St. MA. 6501.

Advertisement for 'AMERICAN PRESIDENT LINES' with shipping schedule and contact information.



### 願加拿大成為民主國家之兵工廠

加拿大政府於上月將軍刀式噴射機廿四架與以色列、總理羅蘭斯對此事曾有所發言，謂：加拿大決定以軍刀式噴射機予以色列之一大理由，即該國之鄰邦埃及近曾自蘇俄獲得大批噴射機與轟炸機云，聖羅蘭總理之上述聲明，可謂坦坦而有力量，且正義感交溢其中，世人極其好評，余認此舉並將促使美國放寬禁運軍火往以色列之立場云。

第二次世界大戰初期，美國雖未介入以打倒極權侵略者為目標之大戰，但其始即允以軍火供應各民主國家，及後租借法案成立，各國所仰賴美國武器之供應者尤巨，因而世人對美國遂以「民主國家之兵工廠」一辭贈之，得以奠定嗣後勝利之基礎，今者加拿大以軍刀式噴射機與以色列，其意義頗與二次大戰中美國之行爲相同，良以此日之以色列，其本質與境況無殊當年之民主國家，加拿大政府之高瞻遠矚，援助堅持正義之一方，誠令人敬佩。

以色列自一九四八年復國以來，即遭阿拉伯國家之嫉視與挑釁，頗有舉國皆兵之制度，與乎旺盛之作戰精神，始克擊退強鄰之圍攻，其誠不啻為約旦一國，亦為埃及及約旦等國，彼輩均與以色列自由世界之敵人亦即自由世界之敵人，蓋埃及及約旦等國，彼輩均與以色列自由世界之敵人，遠者如約旦之與英國脫離大反西方，近者如埃及之違反公約強行接收蘇伊士運河是也。

埃及與約旦之與自由世界為敵，如其動機純出於民族主義之狹隘思想，尚無間言，奈其動機乃出於共產國家之挑釁，以有蘇俄作為後盾之故，於是狂妄之行，日趨劇烈，且有不惜藉運河事件而引起世界大戰之勢，環顧今日中東各國，其始終與自由世界共進退者，唯以色列而已，於此情形之下，自由世界之應予援助以色列，俾作爲中東安定之基石，自母待言，何況其視視之埃及及曾獲蘇俄之軍援，而隨時有毀滅行動之可能乎。

因此，吾人認爲加拿大今日將飛機售予以色列，既爲事實所需要，尤屬正義之措施，其作用固不止使以色列具有抵抗侵略之軍力而已也，現階段加拿大之國力與軍需工業技術，業已列於世界第一流，不但有資格繼美國而成為民主國家之兵工廠，抑且有此責任，吾人本此觀點，用發贊譽之辭，並望加國政府有進一步之表現。

英方現已警告海空交通。於三月一日起。在五個月內。在克利斯馬斯島區。生人勿近。

勞工黨國會議員。質問英外相。外相認爲此行動非法。

英衛兵見鬼

倫敦。十四日路透電。星期一。一位站於倫敦鐘樓之衛兵。突見有一件白物。甚爲醜陋。並聽到嘈雜喧嘩。俯首尋思。知玉明此婦人。其於己之疑竇。已是蓋因根深。即使若何解釋。亦不能令其轉意回心。夫雖雖是明白之人。然身爲銀行行長。日理萬幾。勢不能捨事業不顧。專爲己之維護。玉明終於說得機緣。以向己施害。蓋狄香雲亦覺其母氏之言。不爲無見矣。是時高善飛入室。狄香雲亦起而視之。高善飛以雙臂。環其腰肢。笑而問之曰：「香雲今日歸去。母氏向爾何言？」狄香雲曰：「母氏見我容光煥發。精神甚佳。便知我之心情欣慰。異於尋常矣。」高善飛曰：「香雲又如何告母氏？」狄香雲曰：「我謂我愛我無微不至。長篇言情小說。

我謂我愛我無微不至。長篇言情小說。

我謂我愛我無微不至。長篇言情小說。

埃及指控美鼓勵侵略

開羅。十四日美聯社電。埃及官方。昨星期二。指控美國支持以色列。謂其船隻。有權航行於卡巴灣爲條件。得以前往埃及之領土。

彼等亦拒絕國務卿杜勒斯之提議。謂聯合國軍。或觀察者。可駐於迦薩監視以色列軍之撤退。

埃及新聞處長喜稱。凡支持以色列者。即爲獎勵侵略者。

埃及各報。亦均一致批評美國支持以色列之不當。均視之爲鼓勵侵略者行動。

冰粒結晶光艷起角

全無雜質歷久不壞

鮮味特強以少勝多

▲取貨從廉以求普遍試用而

▲廣推銷歡迎索辦友商世發

特別優待

總代理天香齋

Canadian Soya Industries Ltd.

2131-2135 Dundas Street

Vancouver 6, B.C. HA. 3788

SUNBEAM BREAD

新邊麵包

美味

新鮮

Lux Theatre 院戲斯樂

即日放映

「著名銀幕」

「電影好戲」

兼映歐戰時事畫片

水龍匠 P. Belogus & Co.

629 MAIN ST.

電話 MA 1488 夜 EX 1850

日夜服務特別時間不另多取費用專

門修及更改水龍五十年父子生意

費用從廉兼備備有大批水龍器具價

錢非常克己 比露斯公司啟

紅樓舊粉痕

我謂我愛我無微不至。長篇言情小說。

我謂我愛我無微不至。長篇言情小說。

我謂我愛我無微不至。長篇言情小說。

我謂我愛我無微不至。長篇言情小說。

我謂我愛我無微不至。長篇言情小說。

我謂我愛我無微不至。長篇言情小說。

BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E.

Vancouver, B.C. Phone MA. 1915

竹筴餐館 雲埠著名

大筵小酌 隨時應命

上等廚師 烹調精巧

地方雅潔 招呼真誠

貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

馬文仲會計師事務所

電話 TA. 3621

地址 登打士街 410-412

各稅填報 會計審計

周愛權 驗眼配鏡專家

精驗各種時時眼鏡

兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW OPTOMETRIST

514 Main St. Vancouver, B.C.

電話 MARine 5938

緬甸大藥房 MAIN DRUG LTD.

463 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.

電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 橋胞光顧 格外歡迎

飛往香港

請搭世界最安穩「飛剪號」飛機

舒適、快速、安全、可靠。雙層超空飛剪號

「機」比其他橫渡太平洋飛機。馬力速度更大

詳情請向各旅行社 TAtlow 2121 接洽

汎美世界航空公司

曹新藥行 C. T. SUN

980 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元

鹿耳耳聾丸 四兩庄六元

牛黃消核丸 四兩庄六元

男子七疝丸 四兩庄六元

小腸疝氣丸 四兩庄六元

消粒解毒丸 四兩庄六元

偏身麻痺丸 四兩庄六元

救急 四兩庄六元

李家園 Lee Kar Shong

P.O. Box 795 Phone 3342

Vernon, B. C.

穩寧土產 瓜菜上市 老節瓜 價甚相宜 親白光菜 親身種植 零沽發行特別相宜 所有寄費顧客自理

暗市黨長壽店 ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. TA 0535

VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼安當 大談小酌 隨時應命 橋胞光顧 格外歡迎

PAN AMERICAN WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司

PHONE TAtlow 2121

Ticket Office 590 West, Georgia St

VANCOUVER, B. C.

TAtlow 3743

桃園 HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East

Vancouver, B. C.

廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼安當 大談小酌 隨時應命 橋胞光顧 格外歡迎

天生堂 HING SANG HONG

362 Powell St. 電話 PA. 4476

Vancouver, B. C. Canada

自療發育機每架拾五元 COD 私家赤不受

人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不與，人染如斯，有口難言，如欲補救，必須自療，愈療愈大，大能解決，兒女私情，腸腸不起，最之成宜，一交解決，房樂自如，百試百驗。

鞭補丸 一料拾元 一料二元

育龍丸 一料拾元 一料二元

消痔丸 一料拾元 一料二元

花柳丸 一料拾元 一料二元

消腫丸 一料拾元 一料二元

消氣丸 一料拾元 一料二元

萬靈丹 一料拾元 一料二元

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST. TAtlow 1377

咖啡濕出賣

本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

自療發育機每架拾五元 COD 私家赤不受

人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不與，人染如斯，有口難言，如欲補救，必須自療，愈療愈大，大能解決，兒女私情，腸腸不起，最之成宜，一交解決，房樂自如，百試百驗。

鞭補丸 一料拾元 一料二元

育龍丸 一料拾元 一料二元

消痔丸 一料拾元 一料二元

花柳丸 一料拾元 一料二元

消腫丸 一料拾元 一料二元

消氣丸 一料拾元 一料二元

萬靈丹 一料拾元 一料二元

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.

Phone Pacific 6436

Vancouver, B. C.

專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋 A. Gerard Hirschberg

年十三逾醫行 Tonic Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W. Pacific 8829

壯陽及補身多種維他命丸

(Multiple Vitamins) 每樽四元五角

補血及壯陽丸 (Preston's, Nerve Food) 此是老牌藥丸每樽壹元

補腎藥水 (Leland's, Kidney Tonic) 每樽壹元二角五分及貳元五角

藥學小心配合調製洗非林及晒相

緬來佐治街懷亞德藥房啓





漢聲

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Times Publishers Ltd.

余風采堂春宴側寫

寒冰解凍。正是冬盡春臨。細雨淅淅。漸覺風和日暖。...

武俠小說 王度盧 亂世金剛

第七回 薄命紅顏夜傾愁緒 雄關連翠嶺雨濛俠心

不禁一驚。睜眼睜眼。只見炕前站着黑黝黝的一個人。...

談酒

世說：晉桓溫有主簿能別酒。其方法甚有趣。...

醫治刀傷的猴藥

在馬來亞東部彭亨。不論市鎮鄉村。僑居當地的僑胞都有一種效驗極好的刀傷藥。...

簡楊棣棠先生 葉文蔚 誠意正心萬里傾...

夜坐 葉林 欲把塵緣理...

長號 覺英 回首前塵恍似在...

猴藥 猴藥發現的傳說是十分有趣的...

國貨總匯 貨年 新到 國貨總匯 貨年 新到

著名男靴 貨色豐富 價錢克己

麥嘉云的 牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃

滿地可銀行 滿地可銀行 滿地可銀行

K.C. BOOK CLUB 49 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

New Changking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

Hop Yick Co. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

眼鏡 視力服務 完全 PITMAN OPTICAL LTD.

**MODERNIZE TAILORS**  
W. PENDER & CARRALL

趨時裁縫店  
布色最多 款式最新  
工作最好 價錢最平  
請來一看

司理黃公禮啟

**◎修葺各種電器電線**  
修葺或改裝各種電器及翻裝新電線  
專家日夜服務包滿意歡迎華友  
Harvey Belogus  
電話 B.M.A. 1488 夜 (E.) 3758

**◎裝修水龍煤氣暖氣**  
Hugo C. Ore & Son  
229 Powell St.  
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

**雲 埠 伊 頓 公 司**  
THE T. EATON CO. LIMITED  
BRITISH COLUMBIA CANADA  
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易  
著名担保貨  
值得伊頓之物  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

**LINWOOD COMPANY**  
106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.

冬節送禮品  
中國繡  
男女絲巾  
檯山絲畫  
男女搭巾  
男女晨袍  
內衣衫頭  
絲髮說衫  
應有盡有

目錄印備  
函索即奉  
雲 埠 聯 活 公 啓

**萬靈油**  
東 專 監 製  
內鐘公三  
痛骨濕風止主  
傷不可不行旅家居

治主效有  
風濕骨痛 四肢麻痺  
半身不遂 山嵐瘴氣  
頭痛牙痛 跌打損傷  
腰酸背痛 中風吐瀉  
傷風咳嗽 傷風咳嗽  
傷風咳嗽 傷風咳嗽

代理處  
雲 埠 元 豐 公 司  
利 茂 城 公 司

**◎李福專醫包癒皮膚百病限日痊癒**  
秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏  
應驗如神少許即效立即止痛消腫吊筋散  
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌理口散

神效搜毒丸每樽四元  
立止小腸氣痛茶每包一元七角五分

云埠代理處 金利源 元豐 兩大寶號  
本醫生醫務所高哥街門牌四百四十五號東方旅館壹廿式號房  
通訊處 LEE FOOK  
Queen Lunch Cafe  
208 Main St. Vancouver 4, B.C. Canada

**乾坤大補丸**  
功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。祛風除濕。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早泄。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收(漢)。

Samuel H. Co. 紐約仁壽藥行  
60 E. 42 St. N.Y.N.Y.

**利 茂 國 貨 公 司**  
MORLEY CO. LTD.  
VICTORIA, B.C.

專營  
祖國貨品  
樣樣皆備  
特約代理  
各式藥酒  
正糯米酒

**廣濟堂中西藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣秘製經驗  
「掃毒藥片」  
「每服兩粒」  
統治男女百毒便  
免至延子孫用  
過方知妙人神每  
樽四元另的士奇  
用買者自理照常  
用機代製丸散快  
捷妥當  
林仕宜專醫外科

**洋新永福驅風油**  
治主風濕骨痛 頭痛牙痛 皮膚瘙癢 當面止痛  
壹年九折大犧牲 由二月一日起 三月三十一日止

醫得病、救得命、通關達竅、醒腦提神、云高華中和行總代理  
Chung Wo Hong Co.  
237 Well St. Vancouver, B.C.

**永隆雜貨公司**  
Wing Lung Co.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B.C.

大同新鮮瓜菜登市  
白菜 毛瓜 白菜心  
芥菜 苦瓜 芥蘭心  
苜蓿 豆仔 枸杞菜  
雪豆 松好菜

**LEE BAK BONG**  
Phone 2216. Box 335  
ARMSTRONG, P.C.

本園 瓜菜 登市  
冬 蘿 白 菜  
大小交易 一律歡迎  
所有寄費 顧客自理

**痔瘡**  
PYLONE 藥水  
用一樽派路藥水就可除  
去痔之痛苦。是由口進入直達本源。各  
藥行均有發售

**THE ROYAL BANK OF CANADA**  
支行位於 禧街 夾 市定街

本行接駁香  
港匯單。莫  
論郵匯電匯  
均能轉駁  
妥當。價格  
相宜。歡迎  
華友貯蓄。

**B.C. COLLATERAL**  
77 E. HASTINGS ST.

當  
當押利息低廉押物留候壹  
年秘密交易  
本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。  
音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。  
携此告白來即以九折計

**新書唱片**  
大量運到  
家庭幸福 幸福三卷  
週末生活 週末生活  
新中華報 新中華報  
星島週報 星島週報  
西點 西點  
巴金著作 巴金著作

**新書唱片**  
大量運到  
家庭幸福 幸福三卷  
週末生活 週末生活  
新中華報 新中華報  
星島週報 星島週報  
西點 西點  
巴金著作 巴金著作

**風濕摩腰膏** 每打拾二元 每張壹元貳 清毒丹每樽七元五  
金錢龜板膠 每兩一元六五 全副虎骨膠 每兩一元八五  
正北鹿膠 每兩二元二五 製猴骨膠 每兩二元五  
老牌中國製藥廠出品總代理  
澳門老舖同福堂行出品 大樽交易另議  
周信英寓內 外埠問証立刻寄 長春商業公司謹啓  
Chang Chun Co. 433 Gore Ave.  
Vancouver, B.C. Canada 電話 MA. 7410

**中醫師 黃良石**  
精理 腎虧 糖尿  
L. S. Wong  
218 Centre St.  
Calgary, Alta.

**中和行公司**  
CHUNG WO HONG CO.  
237 Powell St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 9612

本號總代理祖國著名藥品  
九折 大犧牲至二月尾止  
陳家菴參歸精補丸  
專治甜尿症瘵腹素  
榮孫氏代刀脫眼膜散  
光明眼藥水  
普逢春止咳藥薑

**奇異藥水**  
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡  
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛  
疔瘡疥癩 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外搽併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。  
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角  
各埠各大商店均有代理

總批發處高華 五洲大藥房  
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C.



